



有的人爲了一句話而積極向上，努力以赴；有的人則頹唐消沉，自暴自棄。在人生道上如何轉一切音聲爲陀羅尼，不僅是一種修持法門，也是改變我們人生的特效藥。



鬥智不鬥氣

文／星雲大師

人有一個潛存的劣根性—好鬥，所以有國家與國家之間的戰爭，民族與民族之間的戰爭，甚至於團體與團體、家庭與家庭、個人與個人之間，也充斥著明爭暗鬥。相鬥不免耗去許多精神、元氣，縱使不致於兩敗俱傷，也妨礙個人的成就與社會的進步。其實「鬥」也不見得都不好，但要效法慧者的鬥智與賢者的鬥志，而不粗鄙愚昧地鬥力與鬥氣：

第一、粗人與人鬥力：粗人迷信以拳頭定輸贏，動不動就跟人家比力氣，打架滋事，打得頭破血流，卻也未能解決問題。

粗暴者不限於市井小民，有時看到國會殿堂上的袞袞諸公，竟也以拳頭議事，失於風度，成爲粗人，不免貽笑大方。

第二、愚人與人鬥氣：在佛法裡面講依法不依人，事歸事人歸人，不能因一時的意氣，妨礙了做事。但是，愚痴的人卻常因小憤而與人賭氣，採取不理人、不合作、不跟人共事的方式，往往因此延誤公事，得不償失，實在愚不可及。

第三、慧者與人鬥智：有智慧的人鬥智慧，鬥謀略。如諸葛孔明明的「草船借箭」、「空城計」等，在凶險萬分的情況下，唯有靠智慧才有勝算。在求新求變的現代社會，更隨時需要鬥智，不僅是科技產品求日新月異，就是路邊小吃，想要招攬生意，也要研發新的產品，才能吸引顧客。作家也要有新的見解，才能吸引讀者。設計人員，也要有新的策略，才能贏得企畫案。這些都是鬥智取勝，如果只靠力氣和怒氣，只會陷自己於劣勢。

第四、賢者與人鬥志：聖賢之人不鬥力、不鬥氣亦不鬥智，他們所追求的是志氣。不管是《孟子·滕文公》說的「舜何人也？禹何人也？有爲者亦若是」的志氣，還是省庵大師說「現前一心與釋迦如來無二無別」的省思，都是鬥志。不爭一時，爭千秋萬世，將自己的心志提高到與賢聖齊，以賢聖作榜樣，期許自己的道德修養亦達到最高的境界。

如果真的要「鬥」，不要跟別人鬥，最好是與自己的劣根性鬥，能贏過自己的懈怠、懶惰、貪、瞋、痴、妄等壞習性，才是真正會「鬥」之人。要鬥之前，請先細思量：

- 第一、粗人與人鬥力，
- 第二、愚人與人鬥氣，
- 第三、慧者與人鬥智，
- 第四、賢者與人鬥志。

最芳香的植物

文／梁純綉

臭艾草屬芸香科，可能因爲有強烈氣味，且略帶苦澀，所以才有這麼「不美」的名字。可是在我心中，它卻是最芳香的植物。

讀國中時常爲經痛苦惱，母親得知後，到菜園裡摘了臭艾草，她說：「臭艾草有活血散瘀的功用，只要用黑麻油爆香，和入蛋汁裡略煎，再注入酒及水，對治療經痛有幫助。」直到高中畢業，母親都按月爲我煎煮臭艾草，經痛情形確實也有改善。

大學負笈異鄉，無法按月吃臭艾草。有一回本來說好要返家的，經痛的老毛病又犯了，只好留在宿舍休息。當天傍晚，同學通報有人找我，下樓一瞧，天啊！母親竟提著料理好的臭艾草來看我。想到她對台北不熟，坐了兩個鐘頭的火車，又搭計程車（她平日很節儉），只爲了讓我吃到能減緩身體不適的食材，當下真的好感動又捨不得！

婚後因距離娘家近，母親仍按月爲我烹調臭艾草。她說：「當媽媽的人，更要懂得保養身體，臭艾草是女人的食物，適量地吃絕對有益。」這一起吃又是幾十年。

一日，我帶著臭艾草午餐到辦公室，四溢的香氣引起同事的詢問。當同事得知是母親爲我「客製化」的食材時，紛紛說：「好幸福喔！」可不是嗎？母親八十歲了，我也近六十，還能享受媽媽的私房菜，果真是個幸福的「老小孩」。

人間福報

The Merit Times
Australia

南天寺 Nan Tien Temple (IBAA)

Buddhist Centre 180 Berkeley Road Berkeley NSW 2506

Tel:61(2)4272 0600 Fax:61(2)4272 0601

E-mail:nantien@fgs.org.au www.nantien.org.au

荷華寺贈圖典 萊頓大學喜典藏



【人間社記者心盟荷蘭報導】荷華寺日前代表佛光山贈送《世界佛教美術圖說大辭典》予萊頓大學典藏，並於萊頓大學亞洲圖書館舉行贈書儀式，由佛光山海外巡監院長滿謙法師代表捐贈，亞洲圖書館副館長Marco de Niet代爲接受。包括圖書管理員Marije Plomp博士、Dr.Henk Blezer教授、荷華寺滿

容及妙益法師、荷蘭佛光協會會長李月嫦、督導溫戊生、邱玲珍及佛光青年等十餘位佛光人共同出席，見證歡欣及歷史性的一刻。

萊頓大學建立於一五七五年，是荷蘭最古老的大學，享有極高的國際聲譽，執衆多研究領域之牛耳，亦是歐洲漢學研究的重鎮，爲全荷蘭收藏漢學資源最大、最豐富的單位

◀Marije爲歡迎佛光山一行的到來，準備與其研究專業及與佛教相關的主題「一覽印尼爪哇島Mendut寺院」，爲大家介紹。

圖／人間社記者吳冬晨

，亞洲圖書館則是歐洲地區最大的圖書館之一，漢學研究起步早，深具影響力。

歐洲最大中文圖書館 館藏更充實

滿謙法師表示，萊頓大學素來享有盛名，很榮幸能代表佛光山致贈《圖典》予萊頓大學亞洲圖書館典藏。並說明佛光山開山星雲大師致力於教育和文化事業，《圖典》是大師願景之落實，希冀透過《圖典》，讓全世界的人能夠一睹佛教藝術及文化之美。

《圖典》自出版以來，已贈書至加拿大、美國、法國、英國、澳洲、紐西蘭、南非、香港及台灣等知名大學；而大英圖書館、法國國家圖書館及台北故宮博物院也都收錄《圖典》。滿謙法師希望藉由贈送《圖典》，帶給荷蘭及國際教授、學者、學生在學術研究及自我心靈充實等方面極大的助益，也相信與萊頓大學圖書館的合作，能夠進一步推廣佛教的藝術和文化，促進相關學術研究。

萊大回贈探索之旅 荷華寺珍藏

副館長Marco de Niet表示，9月才到亞洲圖書館服務，感謝佛光山對於《圖典》付出的

心力。萊頓大學將今年訂爲「亞洲年」，亞洲圖書館九月甫舉行開幕儀式，不僅是「歐洲最大的中文圖書館」，所收藏的中國、日本及東南亞等地圖書相關資料亦非常可觀。《圖典》既充實了館藏，也爲衆多學者及學子提供更多與世界連結之管道。

爲了感謝佛光山慨然相贈，Marco也回贈《Voyage of Discovery—Exploring the Collection of the Asian Library at Leiden University（探索之旅—探索萊頓大學亞洲圖書館藏品）》予荷華寺珍藏。

此外爲歡迎佛光山一行的到來，Marco特別準備與其研究專業及與佛教相關的主題「一覽印尼爪哇島 Mendut寺院」，向大家介紹。他表示Mendut寺內的建築設計相當特別，浮雕也相當細緻，並蘊含一個個有趣又有深意的故事。

Marco除了把珍貴的館藏Mendut及Borobudur相關史料及圖像，供大家一飽眼福，還爲大家導覽亞洲圖書館豐厚的各式藏書，及讓人歎爲觀止的借書系統等。

圖書管理員Marije一再強調，亞洲圖書館會爲《圖典》找到最合適的「家」，也允諾會將《圖典》擺設在館內剛裝修好最顯眼的位置。

Marco及Marije不約而同的說道：「贈送《圖典》只是雙方合作的一個起點；企盼未來能繼續攜手合作，開啓更多交流。」

媽媽廚房

涼拌蔬食開胃菜

文與圖／歐咪媽

天氣熱身體高溫難耐，相對地食欲明顯感到沒有胃口，重口味的飲食固然提味下飯，但無形中也會造成健康的負荷，而過度依賴外食，亦暗藏食安危機疑慮，爲了安心營養的健康取向，縱使在廚房汗流浹背料理餐點，確能吃得更心安無負擔。

於是最簡單方便的料理方式，善用「涼拌漬物」將時令蔬果入菜，變成爽口美味的開胃小菜，舉凡牛蒡、秋葵、苦瓜、高麗菜、紅白蘿蔔、小黃瓜、大頭菜、黑木耳等等，都是常見最佳搭配菜色，運用佐料：酸、甜、辣、香挑起味蕾感官，用餐時刻「小菜」絕對是非吃不可的人間美食。

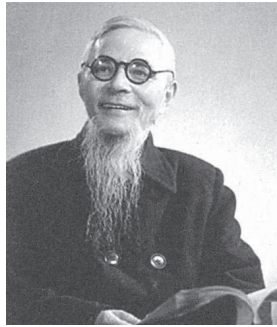
番茄中的茄紅素是一種抗氧化劑，有助於延緩老化，所含的類胡蘿蔔素、維生素C，據說可以增強血管功能預防血管老化，是不可或缺優質食物，其水溶性纖維含量也很高，可以輔助促進腸道蠕動，因此這道「涼拌酸醬番茄」百吃不厭。

名人軼事

豐子愷向老農請教

文／佟雨航

豐子愷是我國當代著名的畫家、文學家。一九二八年秋，豐子愷到家鄉浙江桐鄉來風作畫，一天，豐子愷在他租住的小院作畫，他在畫布上畫了一個老農牽著幾隻羊，每隻羊的脖子上都繫著一根繩子，只花一個多小時，豐子愷便畫



完了畫，他欣賞著剛畫完的這幅畫，心裡感到非常滿意。

這時，房東扛著農具回家來了，他看了一眼豐子愷的畫，搖了搖頭就進屋了。

豐子愷捕捉到房東這一細微的舉動，趕忙跟著進了屋，問：「我的畫哪裡不對嗎？你爲什麼要搖頭呢？」

房東搓著手，說：「我雖然不懂得作畫，也不懂得欣賞畫，但我知道你畫裡有一處畫錯了。」豐子愷連忙追問：「哪裡畫錯了？」房東說：「你畫作裡每隻羊脖子上都繫著一根繩子，在現實生活中其實並不是這個樣子的。」

「那是什麼樣子呢？」豐子愷緊追不捨地問。房東說：「羊農去牧羊的時候，無論放牧多少隻羊，他只用一根繩子牽著帶頭的那一隻羊，而不是在每隻羊脖子上都繫上繩子。」

「哦，原來如此！」豐子愷將信將疑，他到街上求證，果然看到牧羊回來的羊農，手裡只牽著一根繫在頭羊脖子上的繩子，而其他的羊雖然脖子上沒有繫著繩子，但都在頭羊後面乖乖地跟著走。

豐子愷返回院中，對房東深深鞠了一躬，感謝房東及時指出自己畫中的錯誤，才沒讓他鬧出個大笑話。之後，豐子愷又重新畫了一幅《牽羊圖》，贈送給那位老農房東。

後來，成爲著名畫家的豐子愷對女兒豐琬音說：「要想畫好畫，不能光憑想像，更不能『想當然』，必須先仔細觀察事物，還要多向各行各業的人請教才行。」

人間佛教 佛陀本懷

第四章 佛教東傳中國後的發展

文／星雲大師

像唐玄奘大師到印度求法，不帶回來那麼多的經典，怎麼能豐富中華文化的內涵？歷代《大藏經》的印行，如果沒有那許多智慧的經典語句，又怎麼能表達真理呢？

假如沒有語言，人與人之間講話、溝通，就沒有那麼順利，那麼美好；如果沒有文字，那許多文學、哲學的內容，又怎麼能豐富起來呢？所以人間佛教的發展，光是在語言文字上，對中華文化的貢獻，可以說無與倫比；假如沒有佛教的詞句，中國人的講話，必定不夠表情達意；如果沒有佛教的語言文字，中國的文史哲學，就沒有辦法形容得那麼淋漓盡致。所以胡適之推崇中國禪門的語錄，視爲近代白話文的濫觴，白話文運動亦受到禪宗語錄的影響。

佛教東傳以來，把佛陀對人間佛教各種真理的解釋表達很多，例如：要我們明白四聖諦、十二因緣，要我們遵循八正道的行持，當然要用許多的語言文字來闡述。後來經過歷代的高僧大德弘揚，特別是禪門祖師對於諸多文字的發展，影響很大，約略來估計，成語就不止千百條之上，名詞、造句也不止千百條，還有生活之中的諺語、詞彙等等，也是難以估計。

佛教語句 豐富中華文化

一般說來，如果能認識一條成語，這個人可以算是一個讀書人了；假如能運用文字傳道，有幾百個名詞來應用，也已經足夠；但是相關佛教的成語、名詞，不只千百條之上，對中國文字和語言的影響可謂至大至廣。梁啟超先生在《佛學研究十八篇》裡提到：自從佛教傳入中國以後，由於佛經的翻譯，至少爲中國增加了三萬五千個詞彙。這些新增的詞語，不僅豐富了中國文學的內涵，

而且擴大了原有的意境，所以中國的文學很美，甚至連平時的口語都很優美，正是因爲有很多來自佛經的美妙語彙，無怪乎連外國人都認爲中國的文字很高明。



◀唐玄奘大師到印度求法，帶回大量經典，佛教語句，豐富中華文化。

其實人間佛教的語言文字，常常在我們生活裡運用講說，只是大家不知道是從佛教中來，不知道是禪宗用語。

假如說，沒有了人間佛教的這許多語言文字，我們還能文雅講話嗎？假如沒有了佛教睿智的語言文字，我們的溝通，可以說非常的困難。像普通我們說的字詞，如：「佛光普照」、「法水長流」，在英文裡，翻譯起來都很困難；像佛教的「四大皆空」、「五蘊非有」，簡單的八個字，用英文來說明，就是一長串的文字，也不容易深入翻譯。所以中國的文字語言，不但意義深廣，尤其詞彙之華美，世界各國的語言文字，都難以與中國文字並肩。

因爲佛教的弘揚，依靠語言文字傳播，尤其佛經與那許多禪門的成語都有很多解釋，甚至用各國的文字來翻譯，也一樣不容易。如「不二法門」、「眞如自性」、「八識田中」、「無住生心」……，這許多詞語，不但充實了中華文化的哲學思想、語言文字內涵，說來可以傲視今日全世界國家的語言文字之上。歸根究柢，有四種因緣：

（一）譯經與整合

這一切都要歸功於當初的佛弟子，他們在佛陀入滅後不久，便著手把佛陀的言教、語錄結集起來；因爲有經典的結集，才有三藏十二部經的法寶流傳，才能讓正法得以永久住世。

（待續）

參禪參纒

真的有因果嗎

文與圖／尤俠

